



## Enquête sur l'énergie

### *Questionnaire Services Publics pour l'Enquête d'accès à l'énergie selon le cadre multi-niveaux (MTF)*

#### *Version 11 Français*

#### **A. IDENTIFICATION COMMUNAUTAIRE**

A.1	Nom Région		Voir codebook
A.2	Code Région		Voir codebook
A.3	Nom Commune		Voir codebook
A.4	Code Commune		Voir codebook
A.5	Nom Village /Ville		
A.6	Localité		Urbain ..... 1 Rural ..... .2 Périurbain ..... .3
A.7	Langue d'enquête		
A.8	ID Communauté		Voir codebook
A.9	Coordonnées Géographiques de l'établissement public	a. Latitude  _ _ _ ° _ _ _ .  _ _ _ _ 'n	b. Longitude  _ _ _ ° _ _ _ .  _ _ _ _ 'e

**\* LE REpondant Devrait Etre l'Administrateur ou la Personne chargée de payer les factures.**

**\*\* LA REPRESENTATION DE SERVICES PUBLICS Devrait Etre Selectionné selon l'Ordre d'Importance suivante  
1. BUREAU DEL'ADMINISTRATION LOCALE 2. BUREAU DE POSTE 3. POSTE DE POLICE**

**B. ÉTABLISSEMENT DE SERVICE PUBLIC***Fournir des informations sur le répondant pour le questionnaire service public.*

	B.1	B.2	B.3	B.4	B.5	B.6	B.7	B.8	B.9	B.10	B.11
<b>CODE REPRÉSENTATION GOUVERNEMENTALE</b>	<b>CAPI/:</b> Notez l'heure de début de l'interview  a. Heure      b. Min	<b>CAPI/:</b> jour et mois de l'interview  a. Mois      b. Jour	Nom du répondant	Sexe  <b>Code</b> Homme ..... 1 Femme ... .. 2	Quel est le niveau d'études le plus élevé que vous avez atteint?  Aucun..... .. 1 <b>→B.7</b> Primaire .... 2 Secondaire I ... 3 Secondaire II... 4 Formation professionnelle /Technique..... 5 Université .. 6	Combien d'années de [B.5] avez-vous suivi et terminées?	Quel poste occupez-vous actuellement dans cet établissement?  <b>Code</b> Policier ..... 1 Fonctionnaire ..... 2 Superviseur de l'établissement .... 3 Administrateur de l'établissement ..... 4 Autre, précisez ..... 555	Depuis combien d'années occupez-vous ce poste dans cet établissement?  <b>Années</b>	Quel est le numéro de téléphone de contact pour l'établissement?  <b>SI PAS DE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE, ENTRER "99"</b>	Quel est le nom de cet établissement?  Nom de l'établissement	Quel est le type ou le niveau de cet établissement ?  <b>Code</b> Bureau de l'administration locale ..... 1 Bureau de Poste..... 2. Poste de police..... 3 Autre (précisez).... 555

	B.12	B.13	B.14	B.15	B.16	B.17	B.18
CODE ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ	Combien de personnes travaillent dans cet établissement?	Combien de personnes visitent cet établissement par jour en moyenne lorsque le centre est ouvert?	Est-ce que cet l'établissement fonctionne 24 heures sur 24?  Oui ... 1 → <b>B.17</b> Non ... 2	A quelles heures cet établissement ouvre et ferme-t-il habituellement?		Est-ce que cet l'établissement a une source d'électricité, y compris le raccordement au réseau national, mini-réseau, générateur, énergie solaire (produit solaire avec plusieurs points lumineux, système solaire domestique) ou batteries rechargeables?	Quelle est la principale source d'éclairage pour l'établissement?
	Nombre d'employés	Nombre de visiteurs		a. Horaire d'ouverture	b. Heure de fermeture	Oui ..... 1 → <b>B.19</b>  Non ..... 2	<b>CODE</b> Aucune source d'éclairage ..... 1 → <b>B.78</b> Lanterne solaire..... 2 → <b>B.33</b> Eclairage à base de combustible..... 3 → <b>B.78</b> lampes à pétrole ..... 4 → <b>B.78</b> Bougies ..... 5 → <b>B.78</b> Pile..... 6 → <b>B.78</b>  Autre, précisez ..... 555
				a. matin b. après-midi	a. matin b. après-midi		

TOUS						RESEAU
	B.19	B.20	B.21	B.22	B.23	B.24
CODE REPRESENTATION GOUVERNEMENTALE	Quelle est la principale source d'électricité dans l'établissement?	Au cours des 12 derniers mois, pendant les heures où l'établissement est ouvert, pendant combien d'heures l'électricité est-elle disponible chaque jour en moyenne?	Au cours des 12 derniers mois est-ce que l'établissement a connu des situations dans lesquelles les appareils ne peuvent pas être utilisés ou ont été endommagés à cause de <u>baisses de tension ou des variations de tension</u> à partir de la source d'électricité principale?	Dans quelle mesure les problèmes de baisses de tension ou fluctuations perturbent-ils la prestation des services publics?	<i>CAP1 / Enquêteur:</i> <b>La réponse à la question B.19 est-elle "réseau national " (Code 1) ou «mini-réseau local» (Code 2)</b>	Combien y a-t-il <u>de coupures d'électricité non programmées</u> dans une semaine typique?
	<b>CODE</b> Réseau national (Compagnie d'électricité) ..... 1 mini-réseau ..... 2 Générateur..... 3 Lanterne solaire..... 4 Produit solaire avec plusieurs points lumineux (avec charge de téléphone et/ou radio).... 5 Système solaire avec plusieurs points lumineux (avec charge de téléphone et TV/ventilateur/réfrigérateur)..... 6 Batterie rechargeable ..... 7 Autre, précisez ..... 555	Heures	Oui ..... 1  Non ..... 2 → <b>B.23</b>	<b>Code</b> Peu ou pas ..... 1 Modérément ..... 2 Beaucoup ..... 3 Je ne sais pas ..... 888  <i>Lire les options à voix haute</i>	Oui ..... 1  Non ..... 2 → <b>B 27</b>	Nombre d'interruption par semaine  Si "0" → <b>B 29</b>

RESEAU		ENQUETEUR: NE N'OUBLIEZ PAS DE DEMANDER A VOIR LA FACTURE (SI IL Y EN A UNE)							
B.25		B.26	B.27	B.28	B.29	B.30	B.31	B.32	
<p>Quelle était la durée moyenne de chaque <u>coupure imprévue</u>?</p> <p>une. Heures      b. mins</p>		<p>Dans quelle mesure les problèmes de <u>coupure non planifiée</u> perturbent-ils la prestation des services publics?</p> <p><i>Lire les options à voix haute</i></p> <p><b>Code</b> Peu ou pas ... 1 Modérément ..... 2  Beaucoup ..... 3 Je ne sais pas .... 888</p>	<p><i>CAPI / Enquêteur: La réponse à B.19 est-elle équipement solaire Code 4 ou 5?</i></p> <p><b>Code</b> Oui ..... 1 → <b>B 33</b> Non ..... 2</p>	<p>Au cours des 12 derniers mois, qui paie régulièrement pour l'électricité / combustible dans l'établissement?</p> <p><b>Code</b> Etablissement ..... 1 Le gouvernement central ... 2 Communauté / village / municipalité ..... 3 Aucun paiement nécessaire ..... 4  Autre, précisez ..... 555</p>	<p>Qui reçoit le paiement pour la source principale d'électricité?</p> <p><b>Code</b> Représentant local / officiel de la société d'énergie ..... 1 Communauté / village / municipalité ..... 2 Parent ..... 3 Voisin ..... 4 Propriétaire ..... 5 Commerçant pour l'achat de combustible pour le générateur ..... 6 Pas besoin de payer (uniquement payé pour l'équipement ) ..... 7 Autre, précisez ..... 555</p>	<p>Au cours des 12 derniers mois, combien l'établissement a-t-il dépensé pour la principale source d'électricité (y compris le carburant) <b>par mois</b> en moyenne?</p> <p><b>Monnaie locale</b>   Je ne sais pas ..... 888</p>	<p>Quel est le prix unitaire actuel que l'établissement paie pour l'électricité?</p> <p><b>Coût (monnaie locale)</b>   Je ne sais pas ... 888</p>	<p><i>CAPI/Enquêteur: Le répondant a-t-il utilisé une facture d'énergie récente pour aider à répondre à B 30 et B 31?</i></p> <p><b>Code de l'unité</b> kWh ..... 1 Litre ..... 2 Recharge de la batterie (par batterie) ..... 3  Autre, spécifier..555</p>	<p>Oui ..... 1 Non ..... 2 → <b>TOUS B52</b></p>

		SOLAIRE																
		B.33	B.34	B.35	B.36	B.37	B.38	B.39	B.40	B.41	B.42	B.43	B.44					
CODE REPRESENTATION GOUVERNEMENTALE	Combien d'équipements solaires possédez-vous?	Combien de types de lanternes solaires différentes possède l'établissement?	De quel type sont vos 2 systèmes les plus importants?  <i>Commencer avec le système le plus important en (a)</i>  Code Lanterne solaire..1 Produit solaire avec plusieurs points lumineux (avec charge de téléphone et/ou radio)...2 Système solaire avec plusieurs points lumineux (avec charge de téléphone et TV/ventilateur/réfrigérateur)...3 n'est pas applicable...111	Quand est-ce que le système a été installé ou acheté?	Est-ce que le système fonctionne encore?	Quand a-t-il arrêté de fonctionner ?	Est-ce que le système fonctionne toujours de la même façon que quand il a été installé /acheté ?	Avez-vous acheté le système ou a-t-il été fourni gratuitement?	Qui vous a donné cet appareil, ou vous a parrainé pour acquérir cet appareil?	[CAPI] Si B 35 = système solaire (code 3) Les batteries ont-elles été changées sur ce système?	[CAPI] Si B 35 = système solaire (code 3) Qui a payé pour les nouvelles batteries?	Si[CAPI] B 40 = Acheté (code 1) Combien l'établissement a-t-il dépensé dans l'achat de la solution solaire au total?						
	a. Lanterne solaire.. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> b. Produit solaire avec plusieurs points lumineux (avec charge de téléphone et/ou radio)... <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> →B 35 c. Système solaire avec plusieurs points lumineux (avec charge de téléphone et TV/ventilateur/réfr	Lanternes de différents modèles / types acquis par l'établissement à des dates différentes	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b

	igérateur)         →B 35 																		
--	---------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

			SOLAIRE							
	B.45	B.46	B.47	B.48	B.49	B.50	B.51	B.52	B.53	B.54
CODE REPRESENTATION COMMUNAUTAIRE	Qui entretient le système solaire?	Est-ce que l'entreprise / organisation qui a installé le système fournit une formation pour l'entretien?	Qui appelez-vous lorsque le système ne fonctionne pas correctement?	Combien de fois les avez-vous appelé depuis que le système a été installé / acquis?	Ont-ils résolu le problème?	Comment l'entretien et les pièces de rechange sont-ils payés?	Les heures de fonctionnement de l'établissement sont-elles limitées par la disponibilité de l'approvisionnement en énergie?	Au cours des 12 derniers mois, la source d'électricité principale a-t-elle causé des accidents qui ont causé des blessures corporelles (y compris des blessures mineures)?	Quel est le type de dommages le plus grave causé par la source d'électricité principale au cours des 12 derniers mois?	Quelle est la raison de cette blessure?
	<i>[Réponse pour le plus ancien système fonctionnant toujours]</i>  <b>Code</b> Le personnel de l'établissement ..... 1 Technicien de la société qui a installé le système. .... 2 Le gouvernement local .... 3 ONG ..... 4 Autre, précisez .... 5  Personne / système n'a pas besoin d'entretien ..... 6	<i>[Réponse pour le plus ancien système fonctionnant toujours]</i>  <b>Code</b> Oui ..... 1 Non ..... 2	<i>[Réponse pour le plus ancien système fonctionnant toujours]</i>  <b>Code</b> Le personnel de l'établissement ..... 1 Technicien de la société qui a installé le système ..... 2 Le gouvernement local .... 3 ONG ..... 4 Personne ..... 5 →B 50 Autre, précisez ... 555	<i>[Réponse pour le plus ancien système fonctionnant toujours]</i>  <b>Nombre de fois</b> <b>Si 0 sauter à B.50</b>	<i>[Réponse pour le plus ancien système fonctionnant toujours]</i>  <b>Code</b> Oui ... ..1 Non ..... 2	<i>[Réponse pour le plus ancien système fonctionnant toujours]</i>  <b>Code</b> Budget ordinaire de l'établissement.....1 Budget spécial pour l'entretien .... 2 Par gouvernement local ..... 3 Par gouvernement national .... 4  Pas de fonds disponibles / pas besoin ..... 5  Autre, précisez ..... 555	<b>Code</b> Oui ..... 1 Non ..... 2	<b>Code</b> Oui ..... 1 Non ..... 2 →B 55	<b>Code</b> La mort ou dommage corporel permanent..... 1 Autre blessure majeure ..... 2  Blessure mineure ..... 3	<b>Code</b> Négligence ou erreur.....1 Méconnaissance du mode d'emploi des appareils.....2 Câblage électrique/connexion défectueuse.....3 Autre, précisez.....555

	B.55	B.56	B.57	B.58
<b>CODE REPRESENTATION GOUVERNEMENTALE</b>	Est-ce que l'établissement possède <b>une source d'électricité de secours</b> à utiliser lorsque la source principale est défaillante?	Quelle est la source d'électricité de secours dans l'établissement?	Quelle est la contrainte la plus importante que l'établissement rencontre avec la source d'électricité principale?	Sur la base des conditions météorologiques générales dans la région, est-ce que cet établissement a besoin d'être chauffé au cours d'une période de l'année?
	<b>Code</b> Oui ..... ..1 Non ..... 2 → <b>B 57</b>	<b>Code</b> connexion au réseau national ..... 1 mini-réseau local ..... ..2 Générateur ..... 3 Lanterne solaire..4 Produit solaire avec plusieurs points lumineux (avec charge de téléphone et/ou radio)....5 Système solaire avec plusieurs points lumineux (avec charge de téléphone et TV/ventilateur/réfrigérateur) .....6 Batterie rechargeable ... 7 Piles 8 Non applicable ..... ..9 Autre, précisez ..... ..555	Durée de fourniture (heures par jour) ..... ..1 Problèmes de basse tension ou des fluctuations de tension... 2 interruptions imprévisibles ..... 3 Factures imprévisibles ..... 4 Trop cher..... 5 Ne peut pas alimenter les gros appareils électriques..... ..6 Pas de contraintes ..... ..7 Autre précisez..... ..555	<b>Code</b> Oui ..... ..1 Non ..... 2 → <b>B 65</b>

	CHAUFFAGE					
	B.59	B.60	B.61	B.62	B.63	B.64
CODE REPRESENTATION GOUVERNEMENTALE	Est-ce que l'établissement possède le chauffage en cas de besoin?	Quelle partie de l'établissement est couverte par le chauffage en cas de besoin (en termes de taille ou le nombre de pièces)?	Est-ce que la température fournie par le système de chauffage est adéquate?	En moyenne, sur le nombre total d'heures que l'établissement est ouvert, de combien d'heures de chauffage le centre a-t-il besoin pendant la saison où c'est nécessaire?	Au cours de la saison la plus récente où le chauffage était nécessaire, y a-t-il eu des coupures imprévues importantes de chauffage dans l'établissement?	Pensez-vous que le système de chauffage dans l'établissement est sûr en termes de fumées ou risque de brûlures?
	<b>Code</b> Oui ..... 1 Non ..... 2 → B 65	<b>Code</b> <25% ..... 1 25-50% ..... 2 51-75% ..... 3 76-94% ..... 4 95% ou plus ..... 5 Je ne sais pas ..... 888	<b>Code</b> Oui ..... 1 Non ..... 2 Je ne sais pas ... 888	<b>Heures</b>	<b>Code</b> Oui ..... 1 Non ..... 2 Je ne sais pas ... 888	<b>Code</b> Oui ..... 1 Non ..... 2 Je ne sais pas ... 888

Numéro d'article	Article/appareils	a. Est-ce que l'établissement utilise un [ARTICLE]...?... ( Code  Oui ..... 1  Non ..... 2 → article suivant	b. Combien de ces appareils / articles l'établissement utilise-t-il?  Nombre
B.65	Ampoule/ Appareil d'Éclairage électrique		
B.66	Télévision, projecteur ou autre Équipement A / V		
B.67	Ordinateur ou Imprimante		
B.68	Connexion Internet		
B.69	Ventilateurs ou refroidisseurs d'Air par évaporation		
B.70	Climatiseur		
B.71	Réfrigération ou Refroidisseurs d'eau potable		
B.72	Agents/kiosques d'argent mobile		
B.73	Kiosques de recharge Téléphone mobile		
B.74	Pompe à eau		

	B.75	B.76	B.77	B.78
CODE ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ	Parmi les éléments énumérés et NON UTILISÉS, lequel améliorerait la qualité des services l'établissement le plus significativement?	Quelle est la principale raison pour laquelle l'établissement n'utilise pas cet article? <b>(Se reporter à l'article mentionné dans B.75)</b>	Est-ce que la capacité de la source d'électricité principale est suffisante pour faire fonctionner tous les appareils électriques nécessaires à l'établissement en même temps?	<b>CAP/enquêteur:</b>  Notez l'heure de fin de l'interview
	<b>Code</b>  Voir les codes ci-dessous  Si aucun ....111 → <b>B 77</b>	<b>Code</b>  L'appareil n'est pas disponible ..... 1 L'appareil n'est pas abordable ..... 2 Manque de disponibilité de l'énergie ..... 3 En raison du coût de l'énergie ..... 4 En raison de la capacité du système d'alimentation ..... 5 Autre, spécifier ..... 555	<b>Code</b>  Oui ..... 1  Non ..... 2	a.. Heures  

AMPOULE / APPAREIL D'ÉCLAIRAGE ELECTRIQUE .....1  
TELEVISION, PROJECTEUR OU AUTRE EQUIPEMENT A / V ..... 2  
ORDINATEUR OU IMPRIMANTE ..... 3  
CONNEXION INTERNET..... 4  
VENTILATEURS OU REFFROIDISSEUR D'AIR PAR EVAPORATION..... 5  
CLIMATISEUR..... 6  
REFRIGERATION OU REFROIDISSEUR D'EAU POTABLE... 7  
AGENTS / KIOSQUES D'ARGENT MOBILE ..... 8  
KIOSQUES DE RECHARGE DE TELEPHONE MOBILES ..... 9  
POMPE A EAU.....10